

Hỗ trợ và dịch vụ dành cho người lớn

Điều phối viên giúp đỡ nạn nhân và dịch vụ hỗ trợ cho những người còn sống sót của nạn lạm dụng tình dục trẻ em bởi các giáo sĩ, giáo lý viên hay công nhân nhà thờ thuộc Giáo Phận Honolulu. Điều phối viên sẽ hỗ trợ cung cấp:

- Gặp và bảo mật ngay lập tức với các nạn nhân bị lạm dụng để đánh giá cho nhu cầu cần thiết theo mỗi vụ để điều trị.
- Hỗ trợ nạn nhân trong việc chuyên trị về sức khỏe tâm thần do bởi chuy ên gia đã được đào tạo trong lĩnh vực lạm dụng tình dục.
- Hỗ trợ trong việc cung cấp hoặc trình bày của quý vị lên Giáo Phận Honolulu, và sắp xếp tham quan, hoặc gặp với các quan chức của giáo phận để họ có thể hành động theo báo cáo của quý vị.
- Phối hợp của các dịch vụ hỗ trợ, dựa vào nhiều nguồn lợi hay những dịch vụ khác trực tiếp duy trì mức độ tình cảm và nâng cao khả năng của quý vị, tiếp tục liên lạc với quý vị trong suốt thời gian tư vấn và trong quá trình chữa bệnh.

Điều phối viên giúp đỡ nạn nhân
Philippe Guedj, LCSW

philippe.guedj@catholiccharitieshawaii.org

(808) 527-4604

1822 Keeaumoku Street
Honolulu, HI 96822

Revised October 2025

Lời nguyện chữa lành cho những nạn nhân bị lạm dụng

Thiên Chúa là tình yêu vô biên, luôn luôn quan tâm, luôn luôn bền vững, luôn luôn hiện diện, luôn luôn công bằng: Ngài đã ban con một duy nhất để cứu chúng con bằng máu trên thập giá.

Chúa Giêsu Kitô nhân lành, vị mục tử của hòa bình, xin thông phần vào sự đau khổ của bạn và trong nỗi đau của tất cả những ai đã bị tổn thương về cơ thể, tâm trí và tinh thần do những người phản bội sự tin tưởng mà họ đã đặt vào.

Xin lắng nghe tiếng khóc than của chúng con, như chúng con cũng đau khổ đến những thiệt hại đã làm hại đến anh chị em của chúng con. Xin thổi thần khí khôn ngoan vào những lời cầu nguyện của chúng con, xin xoa dịu trái tim con và luôn luôn đỡ tròng đầy niềm hy vọng, xin cho được giữ vững niềm tin: Xin chỉ cho chúng con con đường công lý và sự trọn vẹn, soi sáng sự thật và bao bọc trong tình thương của Chúa.

Xin Đức Chúa Thánh Thần, an ủi những tâm hồn, chữa lành những vết thương và biến đổi của những tan vỡ. Ban cho chúng con lòng can đảm và khôn ngoan, khiêm tốn và ân sủng, để chúng con có thể hành động một cách công bằng và tìm thấy bình an trong Chúa. Chúng con cầu xin nhờ Đức Kitô, Chúa chúng con.

A Men.



Giáo Phận Honolulu

E Hā'awi I Ke Ola,
E Ho'ihoi...
Cung cấp chữa lành,
Khôi phục niềm tin

Giáo phận Honolulu,
Bao gồm Giáo Hội Công giáo
La Mã ở tiểu bang Hawaii, muốn
thừa nhận sự đau khổ, phần nộ và
bối rối do việc lạm dụng tính dục
trẻ em bởi các giáo sĩ, giáo lý
viên hay công nhân tại giáo xứ.
Giáo phận Honolulu cam kết
thúc đẩy an toàn, chữa lành, hòa
giải và duy trì môi trường an toàn
cho trẻ em của chúng ta và
những người trẻ.

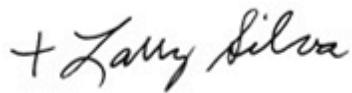
Thơ tín
Đức Giám Mục Larry Silva,
Giám Mục Honolulu

Anh chị em thân mến trong Chúa Kitô,

Năm 2002, Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ đã phát huy Hiến chương về bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên. Tài liệu này nỗ lực hướng dẫn của chúng tôi để thúc đẩy về việc chữa lành và hòa giải với các nạn nhân / nạn nhân còn sống sót bị lạm dụng ấu dâm bởi các giáo sĩ, giáo lý viên hay nhân viên của Giáo Hội. Nó vạch ra một ứng phó hiệu quả với các cáo buộc về lạm dụng tình dục, kêu gọi kiểm tra có hiệu quả hơn cho các nhân viên hội nhập Giáo Hội, và cung cấp giáo dục cho các giáo sĩ và những người có liên hệ với trẻ vị thành niên hoặc những người đang làm việc trong sự tin tưởng vào Giáo Hội.

Chúng tôi hết lòng quả quyết trong việc ngăn chặn lạm dụng tình dục trẻ vị thành niên. Chúng tôi cầu nguyện cho sự tha thứ từ những người đã bị lạm dụng như trẻ vị thành niên bởi các giáo sĩ, giáo lý viên hay nhân viên Giáo Hội, và chúng tôi cầu xin vào quyền năng chữa lành của Chúa Kitô đến với họ. Chúng ta cảm tạ Thiên Chúa cho trẻ em và thanh thiếu niên của chúng ta và cam kết chăm sóc họ như quà tặng từ tình yêu Thiên Chúa.

Trân trọng trong Chúa Kitô,



Đức Giám Mục Larry Silva

Lạm dụng tình dục trẻ em là gì?

Lạm dụng tình dục trẻ em bao gồm thiệt hại (hoặc đe dọa gây tổn thương) cho trẻ em, 17 tuổi trở xuống, hậu quả từ:

Quan hệ tình dục hay hành vi bao gồm tình dục, loạn luân (quan hệ tình dục giữa gia đình), chạm vào một đứa trẻ trên ngực, bộ phận sinh dục, hay mông, hoặc quần áo che thân, vuốt dục đứa trẻ chạm tình dục một người khác, khiêu dâm, ví dụ như, xem một trẻ em tắm hoặc thay quần áo hoặc phơi bày bộ phận sinh dục cho trẻ em;

Những hoạt động khai thác tình dục trong đó bao gồm, các mối quan hệ như chuẩn bị, bán, phân phối, hoặc phân phát các tài liệu ấu dâm, mại dâm trẻ em, và những tình huống trẻ em được sử dụng cho sự thỏa mãn tình dục của người khác.

Để thực hiện một báo cáo

Nếu bạn nghi ngờ một đứa trẻ đang bị lạm dụng tình dục, liên lạc với Bộ Dịch Vụ Nhân Sinh (DHS) / Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em (CWS)

Mở cửa 24 giờ: 7 ngày một tuần

Đảo Oahu

808-832-5300

Đảo bạn

1-800-494-3991

Nếu bạn tin rằng đứa trẻ đang gặp nguy hiểm ngay lập tức, **hãy gọi 911.**

Ai nên báo lạm dụng tình dục trẻ em?

- Phụ huynh hoặc người giám hộ, người có lý do để tin rằng con của họ đã bị lạm dụng tình dục là sự khuyến khích nên báo cáo.
- Một người đang bị lạm dụng tình dục nên thực hiện một báo cáo.
- Báo cáo viên bắt buộc người có đủ lý do để tin rằng lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em sẽ xảy ra trong tương lai, buộc phải báo cáo ngay sự việc cho các dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc sở cảnh sát.

Buộc phải báo, bao gồm cơ quan chữa bệnh hoặc các chuyên gia y tế có liên quan; nhân viên hoặc nhân viên của bất kỳ trường công hay tư nhân; nhân viên hoặc cán bộ của bất kỳ cơ quan công cộng hay tư nhân hoặc tổ chức; cá nhân khác cung cấp cho xã hội; bệnh viện y tế, hoặc các dịch vụ sức khỏe tâm thần, bao gồm cả hỗ trợ tài chính; nhân viên, công chức cơ quan thi hành pháp luật; cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em; giám định y khoa hoặc; cơ quan điều tra; nhân viên của bất kỳ cơ quan công cộng hay tư nhân cung cấp các hoạt động giải trí hoặc thể thao.